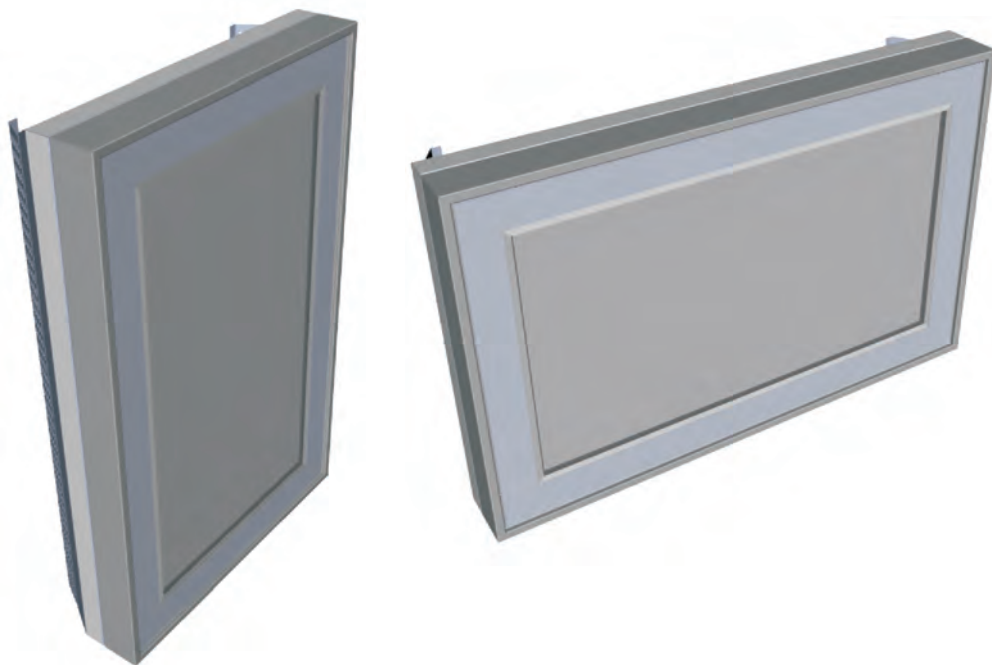


MANUAL

- GB – Instructions for Mounting
- DE – Montageinformation
- IT – Istruzioni per il montaggio
- ES – Instrucciones para el montaje
- FI – Asennusohjeet
- FR – Instructions de montage
- NL – Montagevoorschriften
- PL – Instrukcja montażu
- RUS – Инструкция по монтажу
- ARB – إرشادات التركيب
- SE – Monteringsinstruktion
- GR – Πληροφορίες συναρμολόγησης



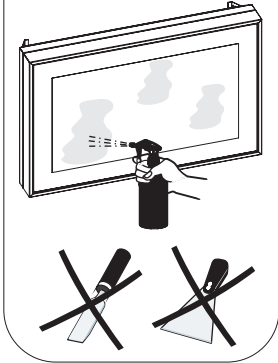
IP55 for P461, landscape version: 100012670
IP55 for P461, portrait version: 100012671

! GB – Instructions for Mounting Warning A correct mounting is extremely important and this is not the responsibility of SMS Smart Media Solutions AB. Faulty mounting may result in injury to persons or damage to equipment. SMS will not be responsible in any way if the product has been mounted incorrectly. Mounting fittings are not included with the product for reasons of safety, since the properties and bearing strength of walls/ceilings are specific for each case. Suitable mounting fittings must be selected based on the material of the wall/ceiling. Obtain advice from a specialist in the field or from a specialist shop concerning the choice of mounting fittings. It is the responsibility of the installer to ensure that the wall/ceiling can support at least four times the combined weight of the screen/projector and bracket. The maximum load for this product is given in the table in these installation instructions. The instructions for installation and use of the screen/projector must also be followed with respect to the location and attachment of the screen/projector.	! IT – Istruzioni per il montaggio Avvertenze Un montaggio corretto è della massima importanza e non è responsabilità di SMS Smart Media Solutions AB. Un montaggio errone può avere come conseguenza danni a persone o cose. SMS declina ogni responsabilità di qualsiasi tipo se il prodotto è stato montato in modo scorretto. Per motivi di sicurezza, la confezione non comprende alcun materiale per il montaggio in quanto la qualità e la capacità di sostenere pesi della parete/del soffitto è individuale. Il materiale per il montaggio deve essere scelto in base al materiale di cui è fatta la parete/il soffitto. Fatevi aiutare da uno specialista o da un negozio specializzato per scegliere il materiale per montaggio più adatto al vostro caso. E' responsabilità di chi effettua l'installazione assicurarsi che la parete/il soffitto possa sopportare come minimo quattro volte il peso combinato dello schermo/del proiettore e del supporto. Carico max per questo prodotto come da tabella in queste istruzioni di montaggio. Al momento del montaggio si dovranno seguire anche le istruzioni per l'installazione e l'uso dello schermo/del proiettore che si vuole montare/fissare.
! ES – Instrucciones para el montaje Advertencia El montaje del producto no es responsabilidad de SMS Smart Media Solutions AB y es muy importante que el producto sea montado correctamente. El montaje incorrecto puede ocasionar daños personales y materiales. SMS no se responsabiliza con ningún tipo de daños o pérdidas causados por el montaje incorrecto. Por razones de seguridad no se incluye ningún tipo de material para el montaje, ya que la naturaleza y la capacidad de carga de paredes y techos son específicas en cada caso. El tipo de material a utilizar estará en dependencia del material de la pared o el techo. Consulte a un especialista sobre el material apropiado. Es responsabilidad la persona encargada del montaje asegurarse de que la pared o el techo son capaces de sostener un peso al menos cuatro veces mayor que el peso de la pantalla/del proyector y el soporte combinados. La carga máxima para el producto se especifica en la tabla incluida en estas instrucciones para el montaje. En el montaje se deberán observar además las instrucciones para la instalación y el uso de la pantalla/del proyector que vaya a ser fijada al soporte.	! FR – Instructions de montage Avertissement Le montage doit impérativement être effectué de façon correcte et ne relève pas de la responsabilité de SMS Smart Media Solutions AB. Un mauvais montage peut occasionner des blessures corporelles et des dommages matériels. SMS décline toute responsabilité en cas de montage incorrect de ses produits. Pour des raisons de sécurité, aucun matériel de montage n'est livré avec les produits, car la nature et la capacité de soutien des murs/plafonds varient. Le matériel de montage est choisi en fonction de la composition du mur/plafond. Pour vous aider à choisir le bon matériel, consultez un expert dans ce domaine ou un magasin spécialisé. Il est de la responsabilité de l'installateur de veiller à ce que le mur/plafond puisse supporter au moins quatre fois le poids total de l'écran/vidéo-projecteur et de son support. Charge max. pour ce produit, d'après le tableau figurant dans ce guide d'installation. Lors du montage, les instructions d'installation et d'utilisation de l'écran/vidéo-projecteur doivent elles aussi être suivies.
! DE - Montageinformation Warnung Eine korrekte Montage ist von größter Bedeutung, und SMS Smart Media Solutions AB kann dafür keine Verantwortung übernehmen. Falsche Montage kann zu Personen- und Sachschaden führen. SMS lehnt jede Art von Verantwortung ab, falls das Produkt falsch montiert wird. Aus Sicherheitsgründen wird kein Montagematerial beigelegt, da Beschaffenheit und Tragkraft von Wand bzw. Decke unterschiedlich sind. Das Material für die Montage richtet sich nach dem Material von Wand bzw. Decke. Bei der Wahl des geeigneten Montagematerials sollten Expertise oder Fachhandel herangezogen werden. Der Installateur trägt die Verantwortung dafür, dass die Wand bzw. Decke mindestens das vierfache Gesamtgewicht von Bildschirm/Projektor plus Halterung tragen kann. Maximale Belastung für dieses Produkt gemäß Tabelle in dieser Montageanleitung Bei der Montage müssen auch Installations- und Benutzungsvorschriften für den anzubringenden Bildschirm/Projektor beachtet werden.	! FI - Asennusohjeet Varoitus On tärkeää suorittaa asennus oikein, eikä asennus kuulu SMS Smart Media Solutions AB:n vastualueeseen. Väärä asennus saattaa aiheuttaa sekä henkilö- että esinevahinkoja. SMS sanoutuu kaikesta vastuusta, mikäli tuote on asennettu virheellisesti. Turvasyistä ei laitteiden mukana toimiteta mitään asennusmateriaalia, koska seinän tai katon materiaali ja kantokyky vaihtelee. Asennusmateriaali valitaan seinä- tai kattomateriaalin mukaisesti. Pyydä apua asiantuntijalta tai alan liikkeestä sopivan asennusmateriaalin valitsemiseksi. Asentajan vastuulla on varmistaa, että seinän/katon kantokyky on vähintään nelinkertainen suhteessa näyttölaitteen ja sen kiinnikkeen yhteenlaskettuun painoon. Tämän laitteen maksimikuormitus on nähtävissä näiden asennusohjeiden taulukosta. Ennen asennusta on perehdyttävä myös asennettavan tai kiinnitettävän tv:n/projektori asennus- ja käyttö määräyksiin.
! NL – Montagevoorschriften Waarschuwing Correcte montage is van absoluut belang en valt niet binnen de aansprakelijkheid van SMS Smart Media Solution AB. Onjuiste montage kan tot persoonlijk letsel en materiële schade leiden. SMS kan niet op wat voor manier dan ook aansprakelijk worden gesteld indien dit product op onjuiste wijze is gemonteerd. Om veiligheidsredenen wordt geen montagemateriaal bijgevoegd, gezien het feit dat de staat en het draagvermogen van plafonds/muren individueel zijn. Montagemateriaal kan worden gekozen al naar gelang het materiaal van plafond/muur. Raadpleeg een vakspecialist voor de keus van geschikt montagemateriaal. De installateur moet vaststellen of het plafond/de muur minstens vier keer van het gecombineerde gewicht van scherm/projector en steun kan dragen. Maximale belasting voor dit product volgens de tabel in deze montagevoorschriften. Voor de montage moeten ook de installatie- en gebruiksvorschriften voor het te monteren scherm/projector in acht worden genomen.	! PL – Instrukcja montażu Ostrzeżenie Firma SMS Smart Media Solutions AB nie odpowiada za prawidłowe przeprowadzenie montażu, które jest rzeczą niezwykle ważną. Nieprawidłowy montaż może spowodować obrażenia ciała oraz szkody rzeczowe. Firma SMS nie ponosi żadnej odpowiedzialności jakiegokolwiek rodzaju w przypadku nieprawidłowego zamontowania produktu. Ze względu na bezpieczeństwo nie załączamy żadnych elementów montażowych, ponieważ stan i nośność ścian/sufitu mogą być różne w indywidualnych przypadkach. Elementy montażowe należy dobrać odpowiednio do materiału, z którego wykonana jest ściana/sufit. W sprawie doboru odpowiednich elementów montażowych zasięgnij porady specjalisty lub specjalistycznego sklepu. Obowiązkiem instalatora jest upewnienie się, że ściana jest w stanie unieść ciężar cztery razy większy od łącznej masy ekranu i uchwyty. Maksymalne obciążenie tego produktu podano w tabeli zamieszczonej w niniejszej instrukcji montażu. Podczas montażu należy również postępować zgodnie z instrukcją instalacji i użytkowania samego ekranu LCD/ekranu plazmowego, który ma być zainstalowany/zamocowany.
! RUS – Инструкция по монтажу Внимание Правильное монтирование продуктов - очень важный момент, за который SMS Smart Media Solutions AB не несет ответственности. Неправильное монтирование может привести к ранению пользователя и повреждению оборудования. SMS не несет никакой ответственности за последствия неправильного монтирования продуктов. По причине безопасности в комплект не входят материалы для монтирования, поскольку качество стены/потолка и вес, который они способны выдержать, индивидуальны. Материалы для монтирования выбираются в соответствии с материалом стены/потолка. Обращайтесь за помощью к специалистам или в специализированные магазины при выборе подходящих материалов для монтирования. При установке продукта Вы обязаны проконтролировать, что стена может выдержать как минимум в четыре раза больше веса экрана с креплением. Максимальная нагрузка для этого продукта указана в таблице в данной инструкции по монтажу. При монтировании необходимо также ознакомиться с инструкцией по установке и эксплуатации LCD /плазменного экрана, который Вы планируете установить.	! ARB- عربي – إرشادات التركيب تحذير! إن التركيب بصورة صحيحة - أمر بالغ الأهمية ولكنه لا يدخل ضمن مجال مسؤولية شركة SMS Smart Media Solutions AB. إن التركيب الخاطئ يمكن أن يلحق الأذى بالناس والممتلكات. بناء على ذلك فإن شركة SMS تخلي طرفها تماماً من أي مسؤولية مهما كان نوعها في حالة تركيب المنتج بصورة خاطئة. من أجل ضمان مستوى الأمان فلم نرفق مواد للتركيب لأن هناك تباين في نوعية الجدران والسقوف وتختلف قدرتها على حمل الأثقال. يتم اختيار مواد التركيب حسب نوعية مواد الجدران والسقوف. عليك أن تعتمد على خدمات أخصائي أو استشارة محل بيع المواد عند اختيار مواد التركيب المناسبة. تقع مسؤولية ضمان قدرة الجدران والسقوف على حمل الأثقال على عاتق القائم على التركيب وعليه أن يتأكد من أنها تقدر على حمل ما لا يقل عن أربعة أضعاف نقل الوزن الإجمالي للشاشة/البروجكتور مع قاعدة التثبيت. هذه إرشادات التركيب هي دليل لسهولة التركيب. لا تأخذوا بالأسبقية هذه التحمل. يرجى قراءة دليل المستخدم والبروكاتور. كما يجب أيضاً إتباع إرشادات تركيب واستخدام الشاشة/البروجكتور بدقة فيما يتعلق بالموضوع وتوصيل الشاشة/البروجكتور.
! SE - Monteringsinstruktion Varning En korrekt montering är av största vikt och är inte SMS Smart Media Solutions ABs ansvarområde. En felaktig montering kan resultera i person och sakskad. SMS friskriver sig från allt ansvar av vad slag det må vara om produkten monterats felaktigt. Av säkerhetsskäl bifogas inget monteringsmaterial då väggens/takets beskaffenhet och bärförmåga är individuell. Monteringsmaterial väljs efter materialet i väggen/taket. Ta hjälp av en specialist eller fackhandel för val av lämpligt monteringsmaterial. Det är installatörens ansvar att säkerställa att väggen/taket kan bära minst fyra gånger den kombinerade vikten av skärm/projector och fäste. Maxbelastning för denna produkt enligt tabell i denna monteringsanvisning. Vid montering ska även installations- och användarföreskrifter för själva skärmen/projectorn som skall placeras/fästas iakttagas.	! GR – Πληροφορίες συναρμολόγησης Προσοχή Η σωστή συναρμολόγηση-εγκατάσταση πρέπει να προσεχθεί ιδιαίτερα διότι η SMS δεν έχει δυνατότητα να αναλάβει οποιαδήποτε ευθύνη. Λανθασμένη συναρμολόγηση μπορεί να οδηγήσει σε ανθρώπινες και υλικές ζημιές. Η SMS δεν μπορεί να αναλάβει οποιαδήποτε ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης συναρμολόγησης-εγκατάστασης του προϊόντος. Για λόγους ασφαλείας δεν συμπεριλαμβάνονται υλικά εγκατάστασης, διότι τόσο η κατασκευή όσο και η αντοχή του τοίχου ή της οροφής δεν μπορεί να προκαθορισθεί. Για το λόγο αυτό τα υλικά αυτά πρέπει να προσαρμολογούνται στα χαρακτηριστικά του τοίχου ή της οροφής και η επιλογή τους πρέπει να γίνεται από ειδικούς. Ο τεχνικός που θα προβεί στην εγκατάσταση πρέπει να υπολογίσει αν ο τοίχος ή η οροφή μπορούν να κρατήσουν τουλάχιστον το τετραπλάσιο βάρος της συσκευής που θα αναρτηθεί (τηλεόραση ή projector) και της βάσης. Μέγιστο φορτίο για αυτό το προϊόν σύμφωνα με τον πίνακα σε αυτές τις οδηγίες συναρμολόγησης. Κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να ληφθούν υπόψη και η σχετικές οδηγίες που υπάρχουν στην προς ανάρτηση συσκευή.

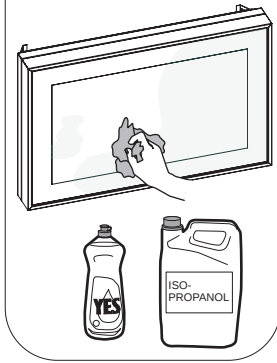
Instructions for use

Cleaning of glass

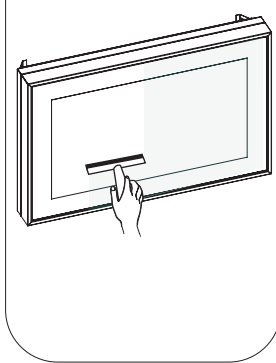
1



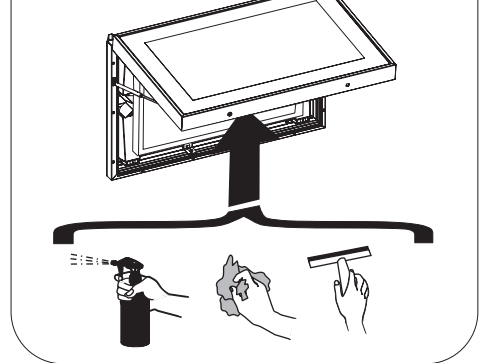
2

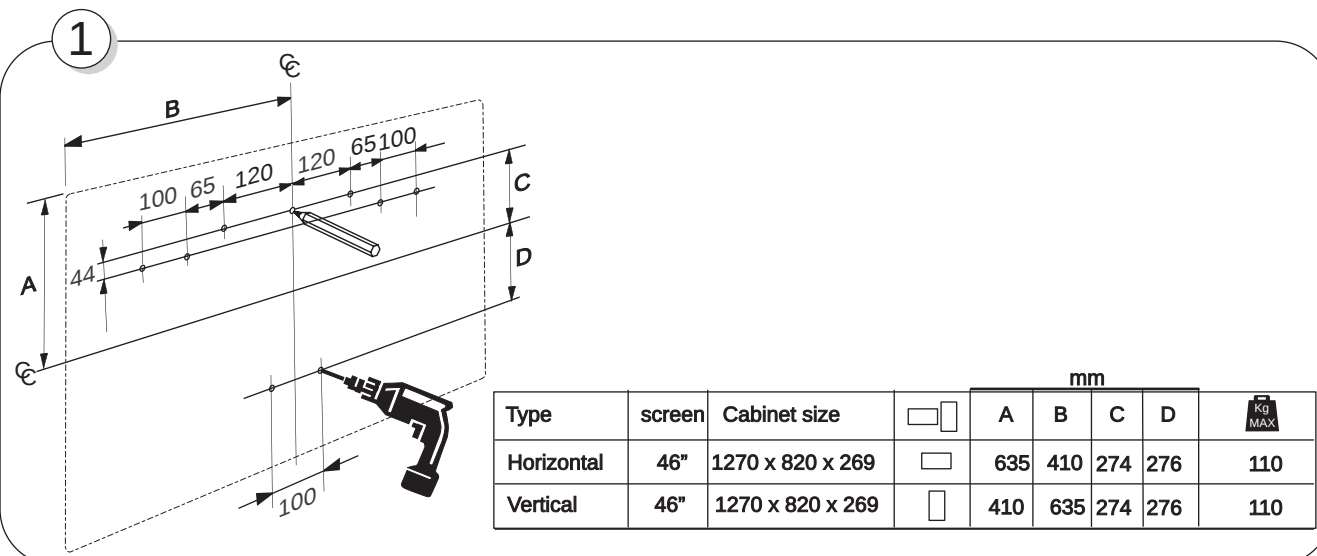
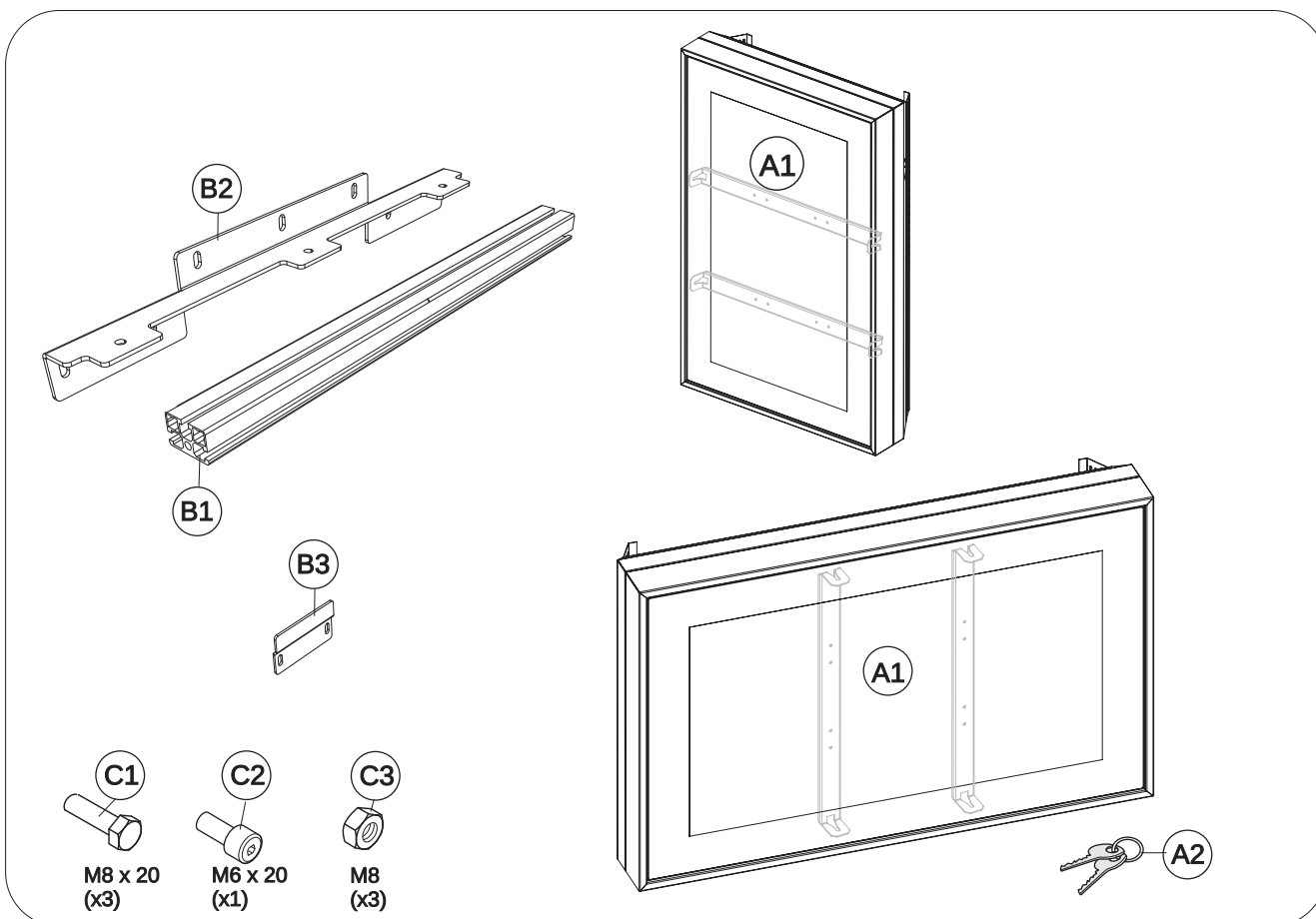
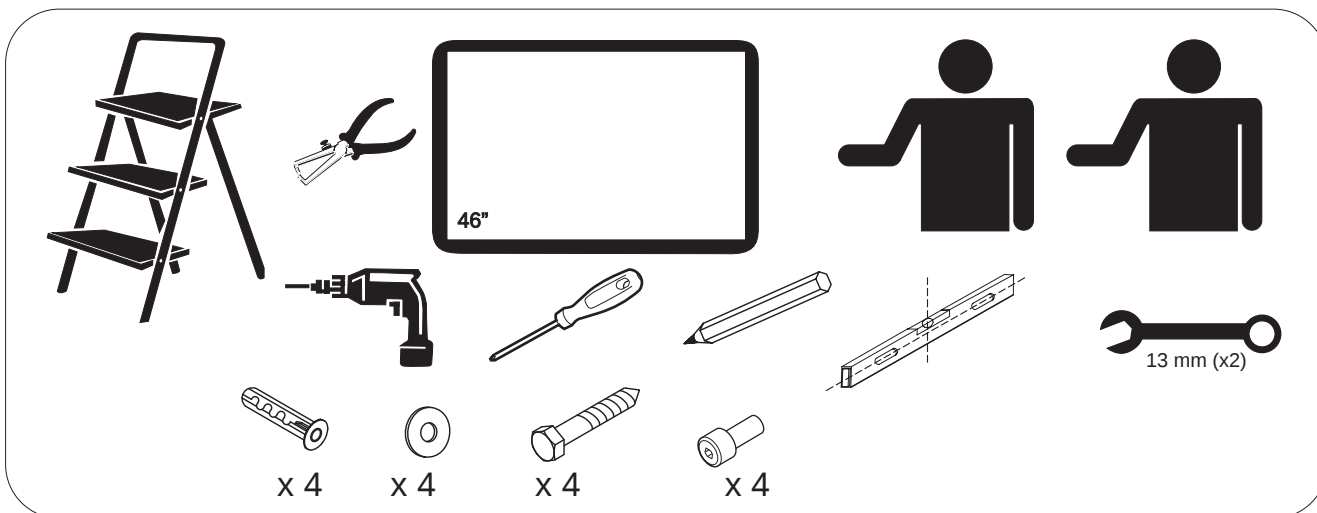


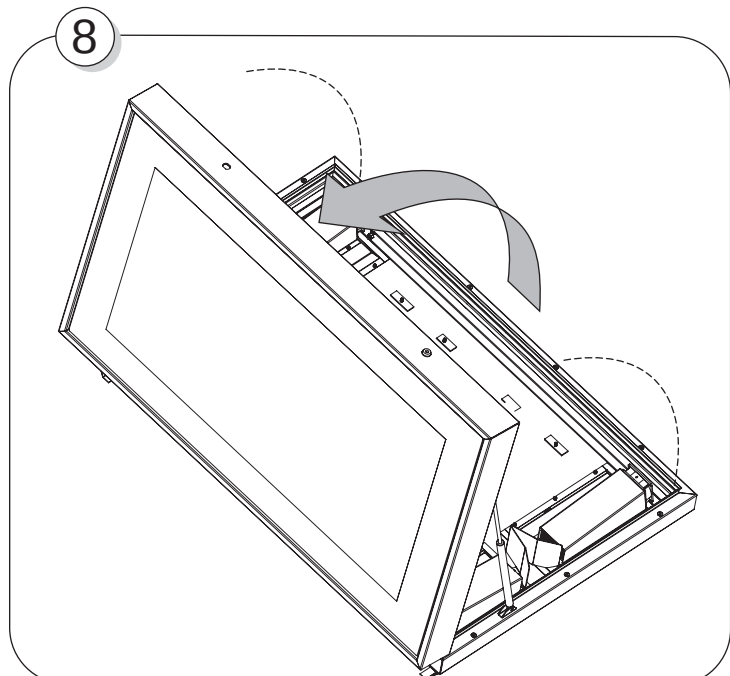
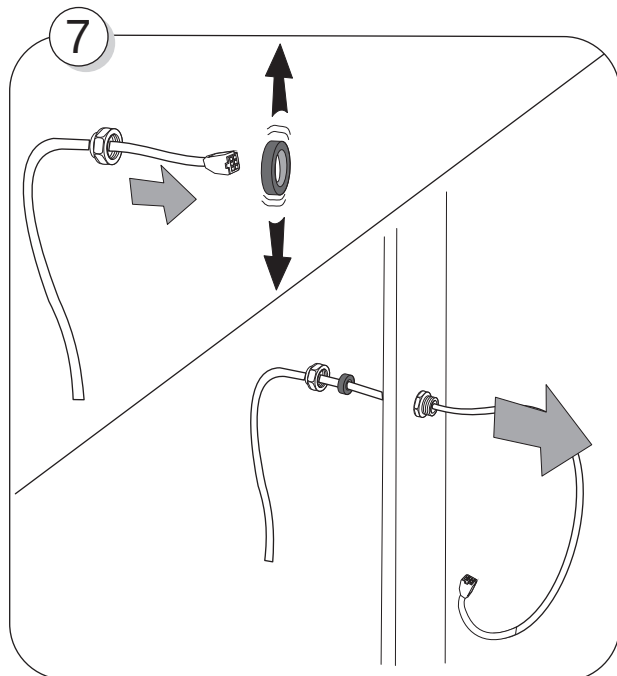
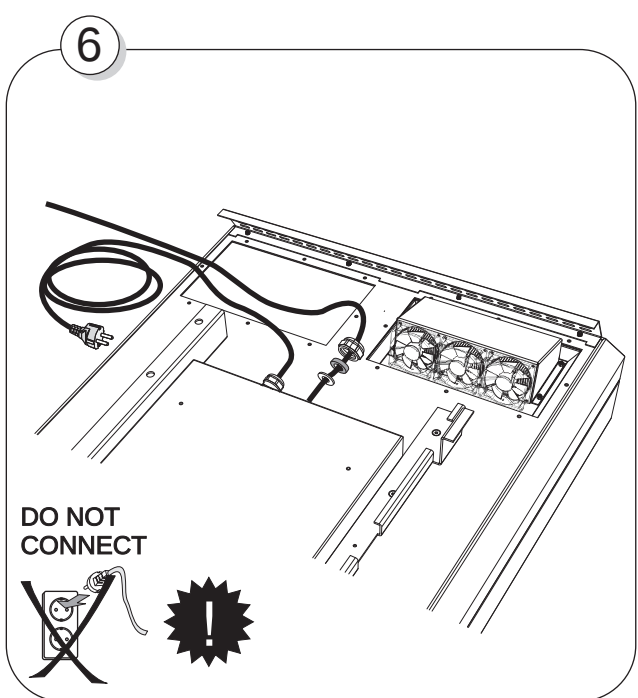
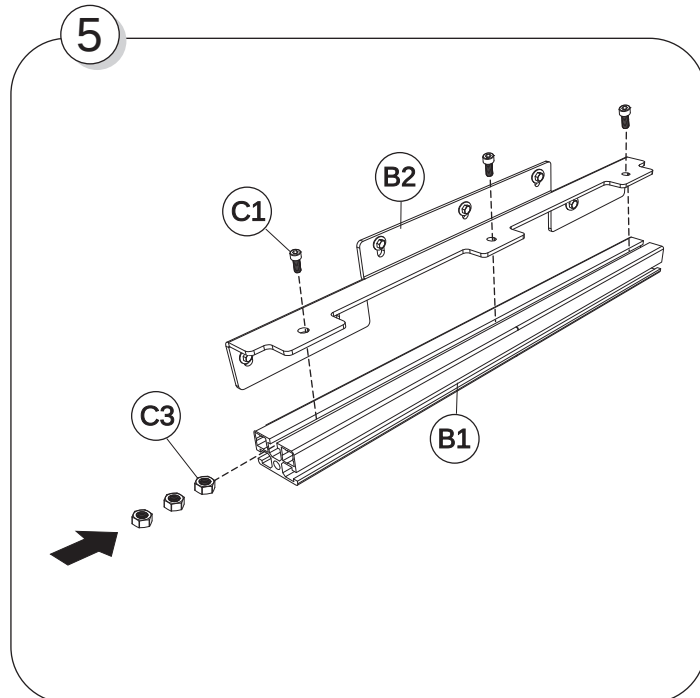
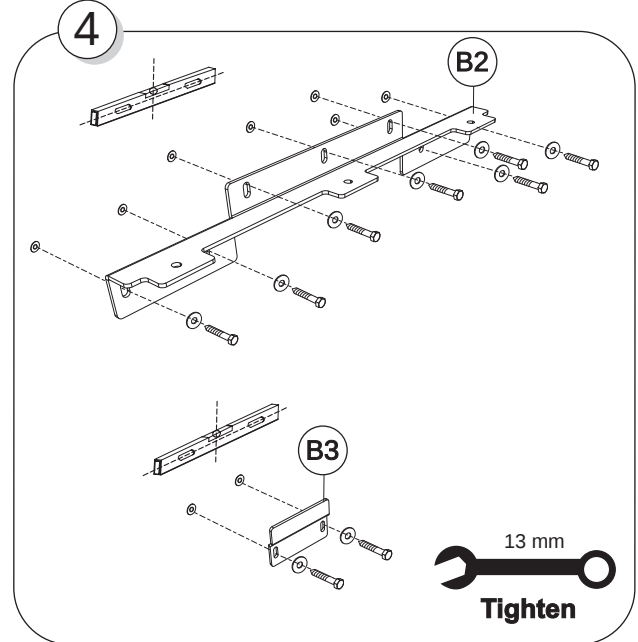
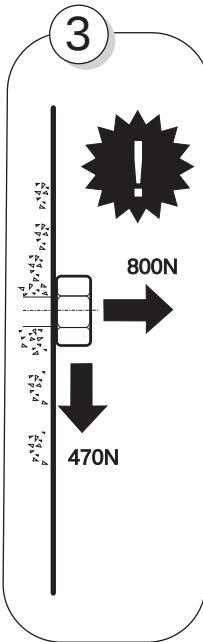
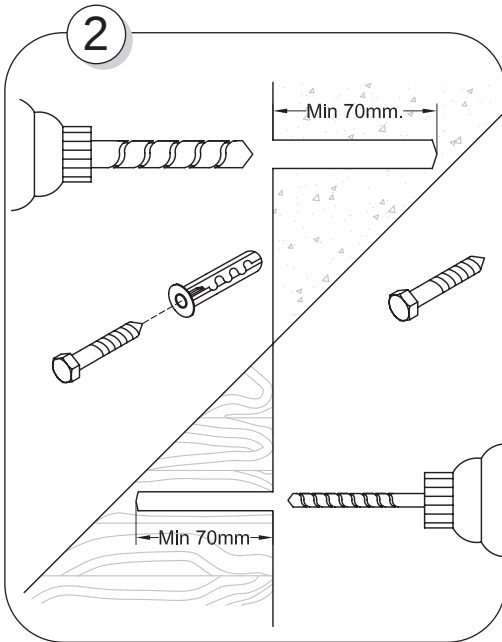
3



4





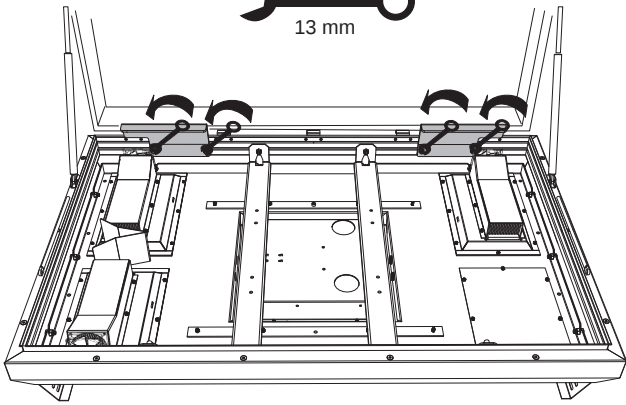


9

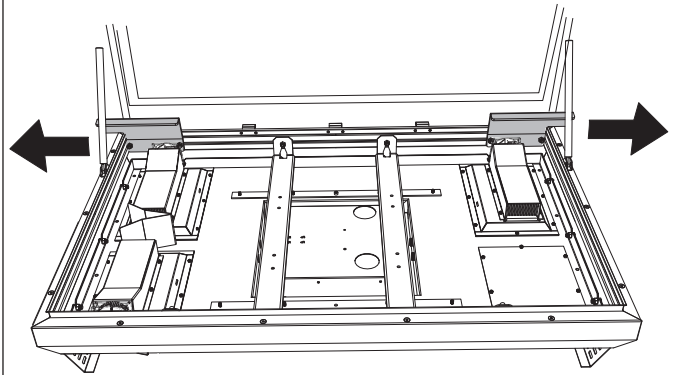
Loosen



13 mm

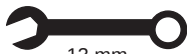


10

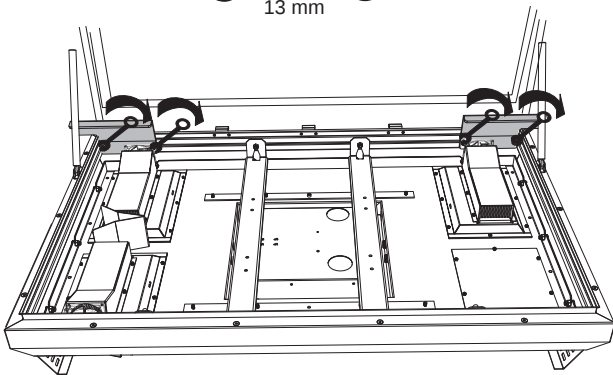


11

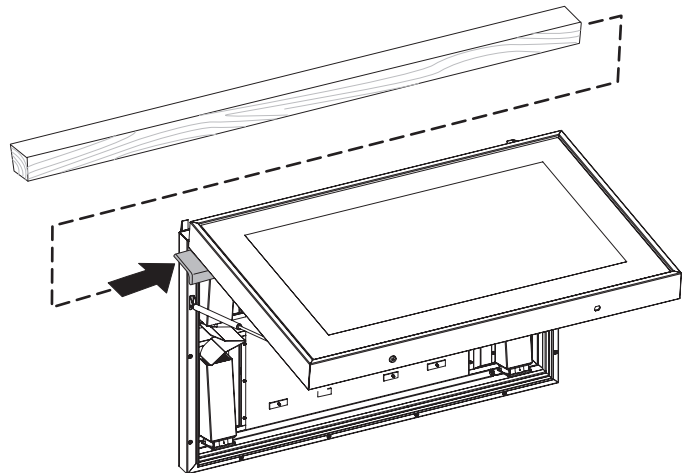
Tighten



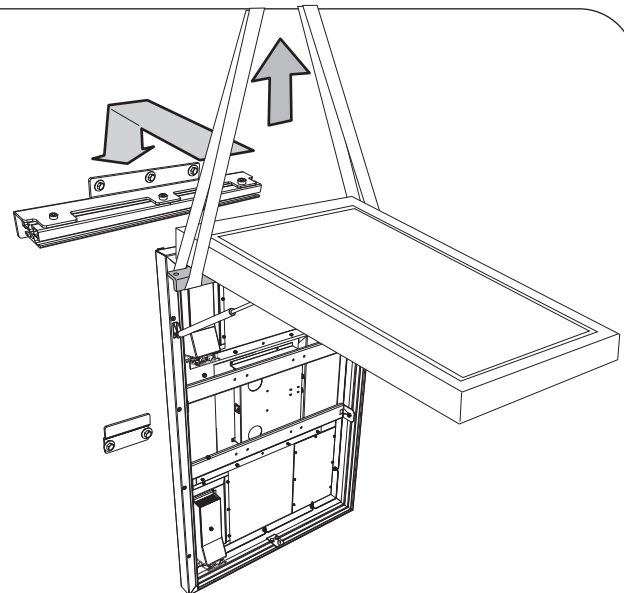
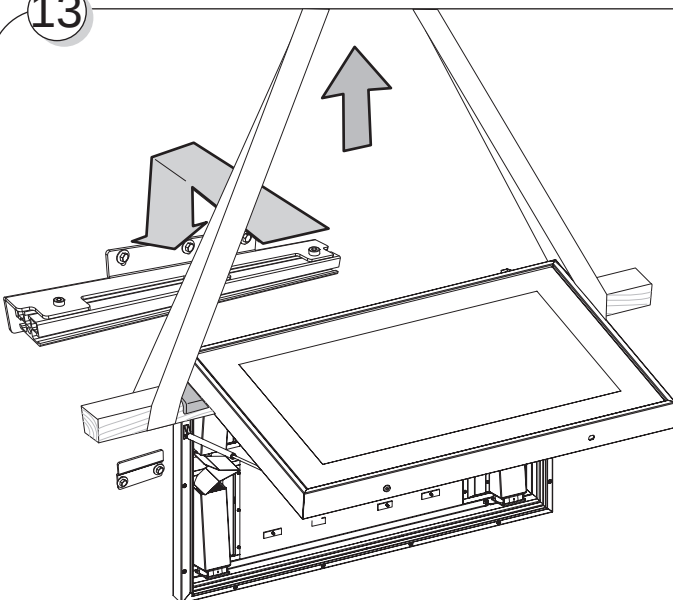
13 mm



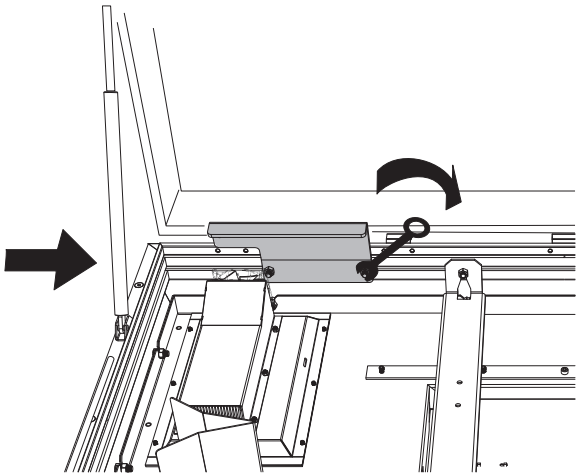
12



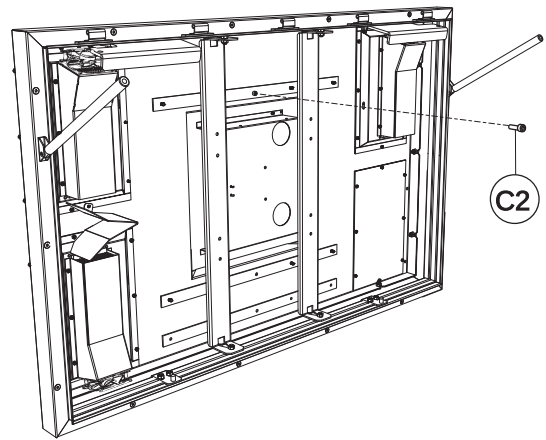
13



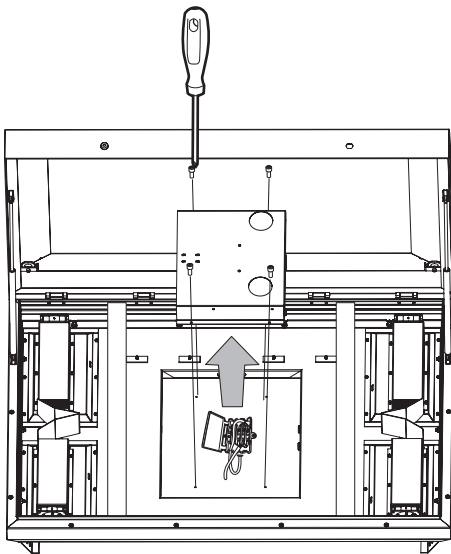
14



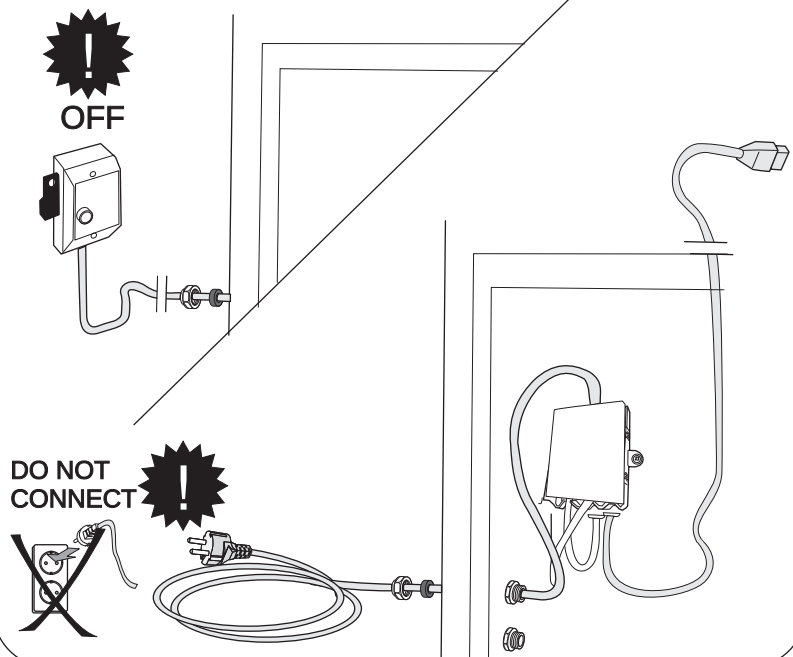
15



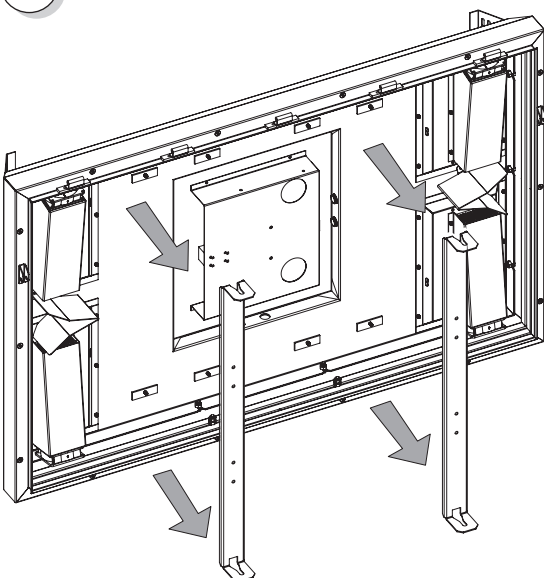
16



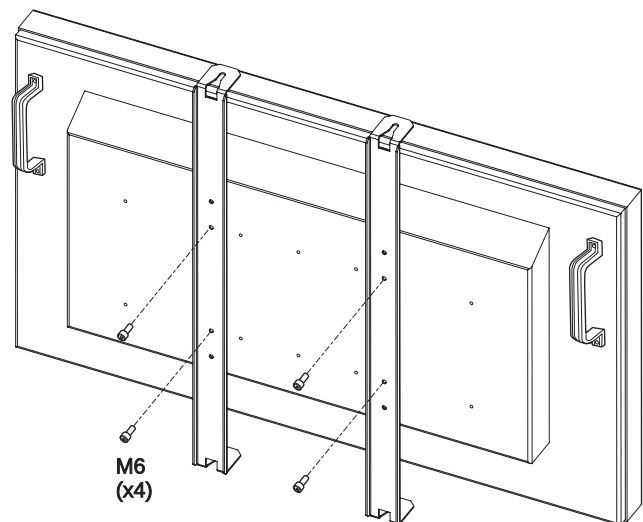
17



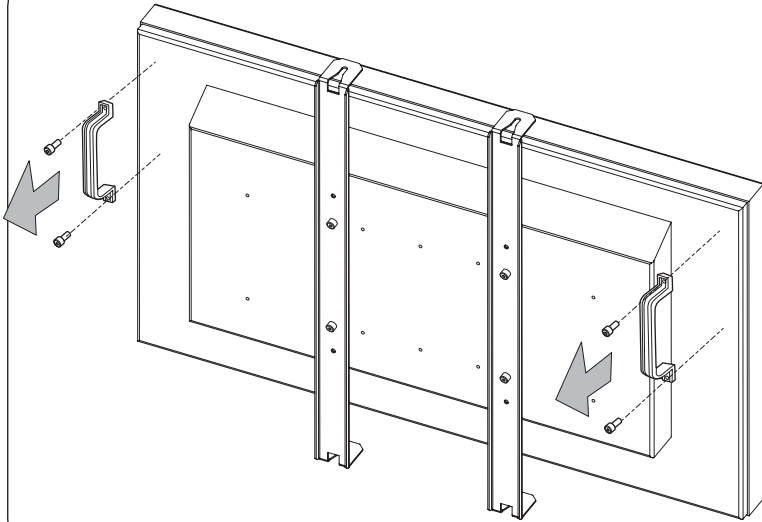
18



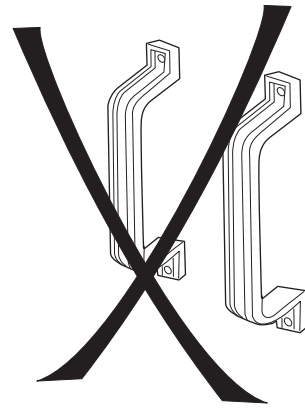
19



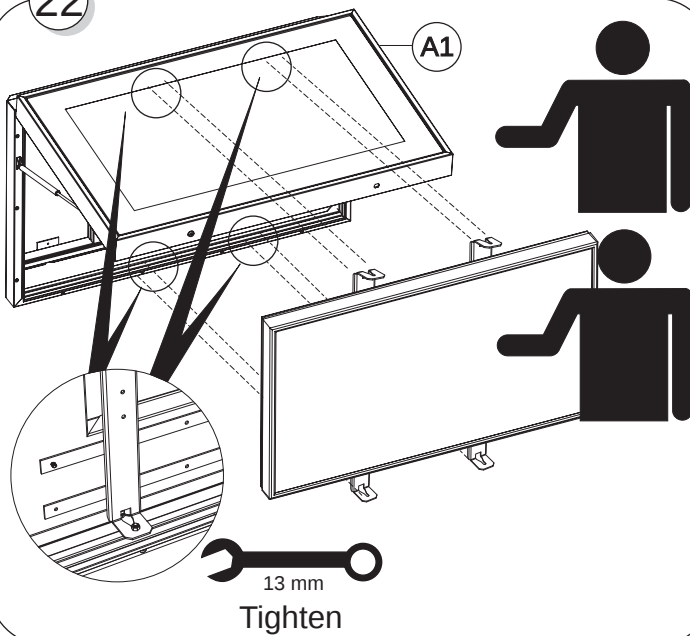
20



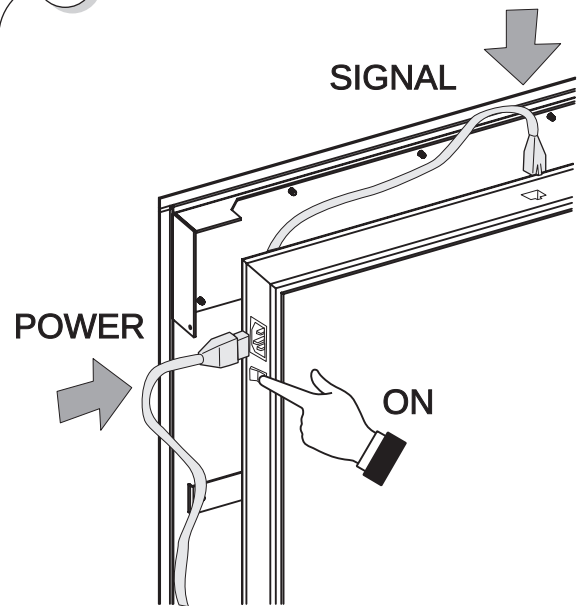
21



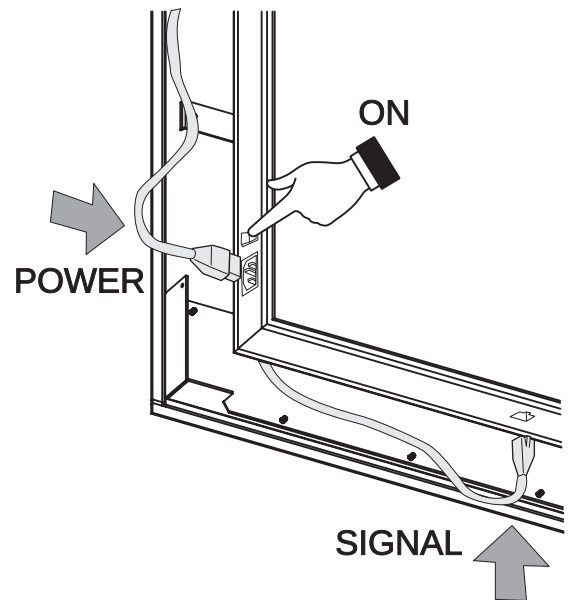
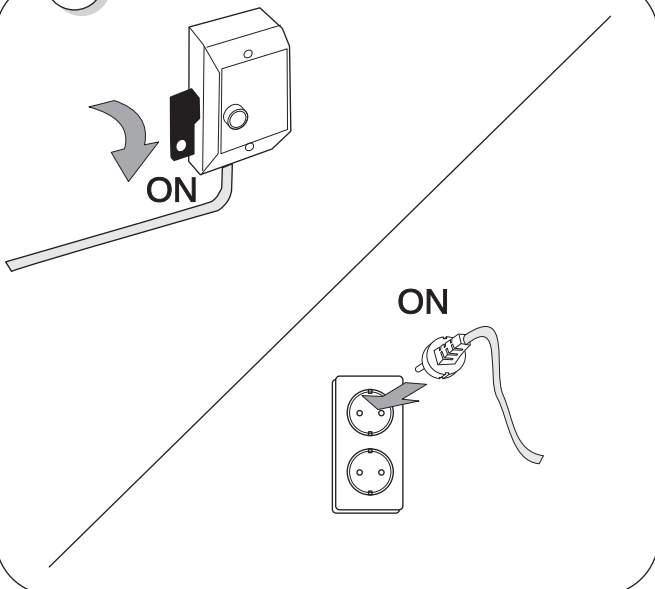
22



23



24



25

ATOM SBC

**DISPLAY PROTECTION:**

POWER SAVE
STANDBY MODE
HEAT STATUS

**FAN CONTROL**

SCREEN SAVER
SIDE BORDER COLOR
AUTO BRIGHTNESS
CHANGE SECURITY PASSWORD
SECURITY LOCK
DDC/CI
DISPLAY PROTECTION RESET

COOLING FAN **ON** / AUTO
FAN SPEED **LOW** / HIGH

SENSOR 1:

— + 75 / 75 °C

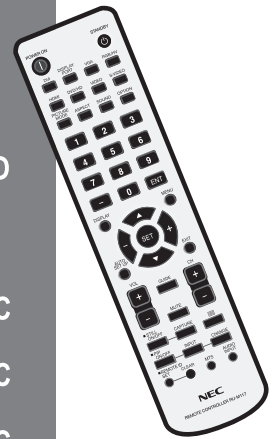
SENSOR 2:

— + 74 / 74 °C

SENSOR 3:

— + 59 / 59 °C

△V:Select **←→**:Choose **SET**:Decide **EXIT**:Return **MENU**:Close



26

ATOM SBC

**DISPLAY PROTECTION:**

POWER SAVE
STANDBY MODE
HEAT STATUS

**FAN CONTROL**

SCREEN SAVER
SIDE BORDER COLOR
AUTO BRIGHTNESS
CHANGE SECURITY PASSWORD
SECURITY LOCK
DDC/CI
DISPLAY PROTECTION RESET

COOLING FAN **ON** / **AUTO**
FAN SPEED **LOW** / **HIGH**

SENSOR 1:

— + 75 / 75 °C

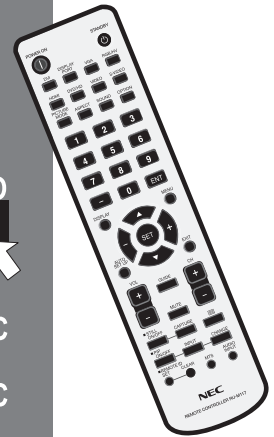
SENSOR 2:

— + 74 / 74 °C

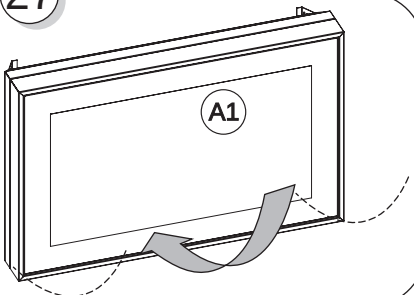
SENSOR 3:

— + 59 / 59 °C

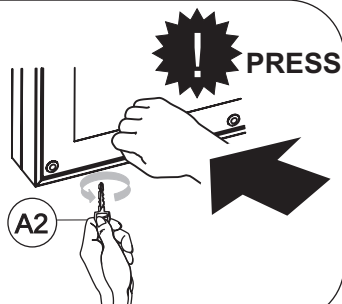
△V:Select **←→**:Choose **SET**:Decide **EXIT**:Return **MENU**:Close



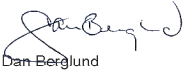
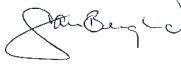
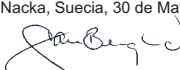
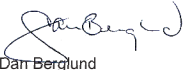
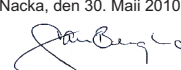
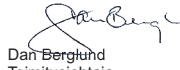
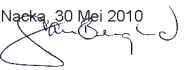
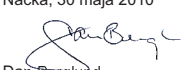
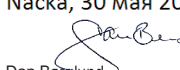
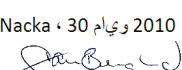
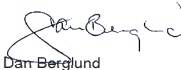
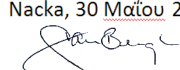
27

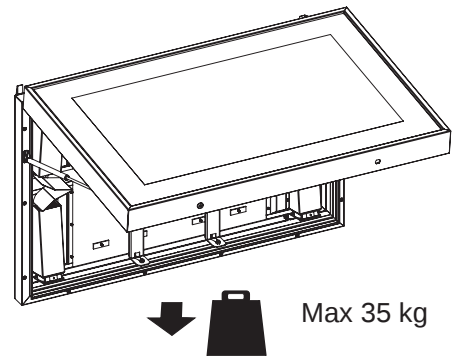
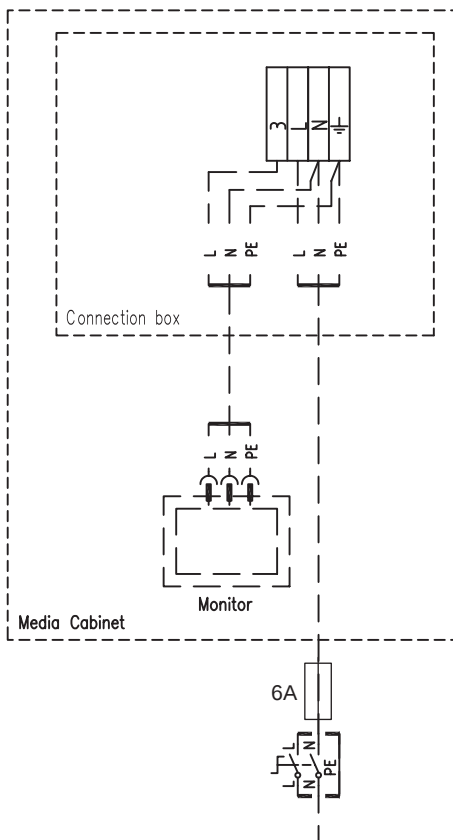


28



GB – Guarantee terms and conditions - NEC guarantees that a product that NEC has determined to be defective as a result of deficient manufacture or material will be repaired or – if necessary – replaced, without cost, on condition that a claim is made within the period of guarantee, which is 3 years. The guarantee does not apply for normal wear and tear. - In the event of a claim being made under the terms of the guarantee, the product and the original purchase receipt are to be returned to NE. The name of the supplier and the date of purchase must be clearly legible on the receipt. The owner is to pay the cost of returning the product to NEC, while NEC is to pay the cost of returning the product subsequently to the owner. - The guarantee provided by NEC does not apply under the following conditions: - if the product has been drilled, mounted and/or used in any way that is not in accordance with the instructions for use, or if it has been mounted using inappropriate mounting fittings. - if the product has been modified or repaired by anyone other than NEC. - if the defect has arisen as a result of external factors (that are not associated with the product), such as lightning strike, water damage, fire, mechanical scratching, storage at extreme temperatures, weather conditions, solvents or corrosive agents, faulty use, or carelessness. - if the product has been used for equipment other than that specified on the packaging.	IT – Termini e condizioni della garanzia - NEC garantisce che un prodotto che la stessa NEC ha constatato essere difettoso a causa di difetti di costruzione o di materiale, venga riparato o, se necessario, sostituito gratuitamente, a patto che il reclamo venga fatto entro il periodo di validità della garanzia – 3 anni. La garanzia non vale espressamente per una normale usura. - Nel caso in cui si faccia riferimento alla garanzia, si deve inviare a NEC il prodotto insieme alla ricevuta d'acquisto in originale. Sulla ricevuta devono essere chiaramente leggibili nome del fornitore e data d'acquisto. Le spese di spedizione a SMS sono a carico dell'acquirente; mentre quelle per rimandare il prodotto al cliente sono a carico di NEC. - La garanzia NEC non è valida se: - Il prodotto è stato forato, montato e/o viene usato in altro modo rispetto a quello descritto nelle istruzioni d'uso, o è stato montato con un materiale non adatto. - Il prodotto è stato modificato o riparato da altri all'infuori di NEC. - Il difetto è sorto per cause esterne (che non dipendono dal prodotto) quali fulmini, contatto con l'acqua, fuoco, graffi, conservazione a temperature estremamente basse o alte, condizioni meteorologiche, solventi o agenti corrosivi, uso scorretto o negligenza. - Il prodotto è stato usato per un'attrezzatura diversa da quella indicata sulla confezione.
ES – GARANTÍA: Términos y condiciones - NEC garantiza que los productos con defectos de fabricación o material, constatados por NEC, serán reparados o sustituidos en caso de necesidad sin costo adicional, a condición de que la reclamación se efectúe dentro del período comprendido en los términos de la garantía (3 años). La garantía no es válida en los casos de desgaste producido por el uso normal del producto. - En caso de reclamación se deberá enviar, junto con el producto, el recibo original de compra. El nombre del vendedor y la fecha de compra del producto deberán aparecer claramente legibles en el recibo. NEC se hace cargo de los gastos de devolución del producto. El dueño del producto se hará cargo de los gastos por nuevo envío. - Esta garantía no será válida: - En el caso de que el producto haya sido barrenado, montado o utilizado en alguna otra forma que la indicada en las instrucciones, o en caso de que se haya utilizado un material inadecuado para su montaje. - En el caso de que el producto haya sido modificado o reparado por otro que no sea NEC - En el caso de que el defecto haya sido producido por causas externas (que no pueden achacarse al producto), como descargas atmosféricas, inundaciones, incendios, almacenamiento a temperaturas extremas, condiciones climáticas, ralladuras, utilización de productos disolventes o corrosivos, uso incorrecto del producto o descuido en su uso. - En el caso de que el producto haya sido utilizado en combinación con otros equipos que los indicados en el embalaje.	FR – Conditions de garantie - NEC garantit que tout produit jugé défectueux par NEC du fait d'un vice de fabrication ou de matériaux, sera réparé ou, si nécessaire, remplacé sans coût supplémentaire, à condition que la réclamation soit faite avant l'expiration de la période de garantie qui est de 3 ans. La garantie ne couvre bien sûr pas les dommages dus à l'usure normale du produit. - Dans les cas où la garantie s'applique, le produit doit être retourné à NEC, accompagné de l'original du reçu ou de la facture. Sur le reçu/la facture, le nom du fournisseur et la date d'achat doivent figurer de façon parfaitement lisible. Les frais d'expédition pour le renvoi du produit sont à la charge de l'acheteur mais les frais de retour seront pris en charge par NEC. La présente garantie ne s'applique pas lorsque: - Le produit a été percé, monté et/ou utilisé, d'une façon non conforme aux instructions d'utilisation ou monté avec des matériaux de montage inappropriés. - Le produit a été modifié ou réparé par un tiers ne faisant pas partie de NEC. - Le défaut a été occasionné par des facteurs externes (non liés au produit lui-même) comme la foudre, les dégâts des eaux, le feu, les rayures, un stockage à températures extrêmes, les conditions climatiques, l'usage de solvants ou d'agents corrosifs, une utilisation inappropriée ou encore un entretien négligent. - Le produit a été utilisé pour un équipement autre que celui mentionné sur l'emballage.
DE – Garantiebedingungen - NEC garantiert, dass ein Produkt, bei dem NEC Defekte infolge von Fabrikations- oder Materialfehlern feststellt, kostenlos repariert oder, falls notwendig, ersetzt wird, sofern die Reklamation innerhalb der gültigen Garantiezeit von drei Jahren eingereicht wurde. Die Garantie gilt ausdrücklich nicht für normale Abnutzung. - Im Falle einer Reklamation muss das Produkt mit der Originalquittung an NEC geschickt werden. Auf der Quittung müssen Name des Lieferanten sowie Einkaufsdatum deutlich lesbar sein. Die Versandkosten übernimmt der Besitzer; die Rückkosten übernimmt NEC. - Die NEC-Garantie gilt nicht: - Falls das Produkt anders als der Gebrauchsanleitung entsprechend gebohrt, montiert und/oder benutzt oder mit ungeeignetem Montagematerial angebracht wurde. - Falls das Produkt von Personal verändert oder repariert wurde, das nicht zu NEC gehört. - Falls der Defekt infolge äußerer Ursachen, die nicht mit dem Produkt zusammenhängen, entstanden ist: wie Blitzschlag, Wasserschaden, Brand, Schrammen, Aufbewahrung in extremen Temperaturen, Wetterverhältnisse, Lösungsmittel oder ätzende Mittel, unsachgemäße Benutzung oder Nachlässigkeit. - Falls das Produkt für eine andere Ausrüstung benutzt wurde, als auf der Verpackung angegeben ist.	FI – Takuuehdot - NEC takaa, että tuote, jonka NEC toteaa viallisiksi valmistus- tai materiaaliavien johdosta, korjataan tai mikäli välttämättä, vaihdetaan maksutta, edellyttäen, että reklamaatio tehdään takuuaian – 3 vuotta – sisällä. Takuu ei koske nimenomaan normaalia kulumista. - Takuuseen vedottaessa tulee tuote palauttaa alkuperäisen ostokuitin kanssa NEC:lle. Kuitista tulee selvästi näkyä tavarantoimittajan nimi ja ostopäiväys. Asiakas maksaa palautuksen lähetyskulut, NEC taas korjatun tuotteen lähettämisen asiakkaille. - NEC:n takuu ei ole voimassa: - Jos tuotetta on porattu tai jos se on asennettu ja/tai sitä on käytetty käyttöohjeiden vastaisesti tai jos se on asennettu sopimatonta asennusmateriaalia käyttämällä. - Jos tuotetta on muuntanut ja korjannut joku muu kuin NEC. - Jos vika johtuu ulkoisista tekijöistä (joilla ei ole mitään tekemistä tuotteen kanssa), kuten salamaniskun, vesivaurio, tulipalo, naarmuuntuminen, säilytys äärimmäisissä lämpötiloissa, sääolosuhteet, liuotinaineet tai syövyttävät aineet, väärä käyttö tai huolimattomuus. - Jos tuotetta on käytetty jollakin muulla varustuksella kuin tuotepakkauksessa mainittua.
NL – Garantievoorwaarden - NEC garandeert dat een product dat door NEC ten gevolge van in gebreke gebleven vervaardiging of gebrekkiig materiaal als defect wordt beschouwd, kosteloos wordt gerepareerd of indien noodzakelijk vervangen, onder voorwaarde dat de klacht binnen de geldende garantieperiode van 3 jaar wordt ingediend. De garantie is uitdrukkelijk niet van toepassing op normale slijtage. - Indien er een beroep op de garantie wordt gedaan, moet het product samen met de originele koopbon aan NEC worden opgestuurd. Op de koopbon moeten de naam van de leverancier en de datum van inkoop duidelijk leesbaar zijn aangegeven. Eventuele onkosten voor deze verzending komen ten laste van de eigenaar; de retourkosten zullen door NEC worden betaald. - De garantie van NEC is niet van toepassing: - Indien er in het product gaten zijn geboord en/of indien het is gemonteerd of gebruikt op andere wijze dan in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing, of indien het product is vastgezet met ongeschikt montagemateriaal. - Indien het product is gemodificeerd of gerepareerd door een andere partij dan NEC. - Indien het defect is ontstaan ten gevolge van externe oorzaken (die niet met het product te maken hebben) zoals inslag van bliksem, waterschade, brand, krassen, opslag in extreme temperatuur, weersomstandigheden, oplosmiddelen of bijtende middelen, onjuist gebruik of onachtzaamheid. - Indien het product is gebruikt voor een andere dan de op de verpakking aangegeven uitrusting.	PL – Warunki gwarancji - Firma NEC gwarantuje, że produkt uznany przez firmę NEC za wadliwy z powodu wad wykonania lub materiału zostanie naprawiony lub w razie potrzeby wymieniony nieodpłatnie, pod warunkiem że reklamacja zostanie złożona w okresie ważności gwarancji – 3 lat. Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia. - W przypadku składania reklamacji gwarancyjnej produkt należy przesłać do firmy NEC wraz z oryginalnym dowodem zakupu. Podane na dowodzie nazwa dostawcy i data zakupu muszą być czytelne. Koszty przesyłki do serwisu pokrywa właściciel, a koszty przesyłki zwrotnej pokrywa firma NEC. - Gwarancja firmy NEC traci ważność: - Jeżeli produkt został przewiercony, był zamontowany i/lub użytkowany w sposób niezgodny z instrukcją użytkowania lub zamocowany za pomocą nieodpowiednich elementów montażowych. - Jeżeli produkt był przerabiany lub naprawiany przez kogoś innego niż firma NEC. - Jeżeli usterka powstała w wyniku działania czynników zewnętrznych (niezwiązanych z produktem), takich jak uderzenie pioruna, uszkodzenie przez wodę, pożar, zarysowanie, przechowywanie w skrajnych temperaturach, czynnik atmosferyczny, rozpuszczalniki lub środki żrące, nieprawidłowe użytkowanie lub zaniedbanie. - Jeżeli produkt był używany do zamocowania sprzętu innego niż podano na opakowaniu.
RUS – Гарантийные условия - NEC гарантирует, что неисправный продукт будет бесплатно отремонтирован или заменен новым, если NEC признает его бракованным по причине некачественного производства или материала - при условии, что о неисправности будет заявлено в течении гарантийного периода (3 лет). Гарантия не покрывает ремонт и возмещение изложенных продуктов. - Для получения услуг по гарантии продукт с чеком (в оригинале) необходимо отправить в компании NEC. На чеке должны быть четко указаны поставщик и дата покупки. Владелец продукта сам оплачивает отправку продукта в NEC; стоимость обратной посылки оплачивает NEC. - Гарантия SMS не покрывает следующие случаи: - Если продукт был просверлен, монтирован или эксплуатирован способом, не указанным в прилагаемой инструкции по эксплуатации, или укреплен неподходящим материалом для монтирования. - Если продукт был изменен или отремонтирован лицом, не работающим в компании NEC. - Если причиной неисправности является влияние внешних факторов (не относящихся к самому продукту), таких как удар молнии, сырость, пожар, царапины, хранение в условиях экстремальной температуры, климатические условия, растворитель или разъедающие вещества, неправильная эксплуатация или небрежность. - Если продукт был использован для оборудования, не указанного на упаковке.	ARB- عربى – شروط الضمان - تضمن شركة NEC في حال التأكد من وجود أي عطل في منتجاتنا نتيجة خلل في التصنيع أو في جودة المواد المستخدمة في التصنيع، بأن تتولى تصليح الجهاز أو استبداله عند الضرورة دون مقابل بشرط المطالبة بالتعويض ضمن فترة الضمان و منتهيا 3 سنوات علما بأن الضمان لا يغطي الاستهلاك الطبيعي للمنتج. - و في حال المطالبة بالتعويض خلال فترة الضمان، يرسل المنتج مع وصل الشراء الأصلي إلى شركة NEC. ويجب أن يتضمن وصل الشراء على اسم البائع و تاريخ الشراء بكل وضوح علما بأن المشتري يجب أن يتحمل تكاليف إرسال المنتج إلى شركة NEC بينما تتحمل شركة NEC تكاليف إعادة المنتج إلى المشتري - إن الضمان المقدم من شركة NEC غير سائر المفعول في الحالات التالية - في حال ثقب أو تركيب أو تجميع أو استخدام المنتج بطريقة مخالفة لتعليمات الإستعمال أو في حالة تثبيت باستخدام مواد تثبيت غير مناسبة. - في حال تعديل أو تصليح المنتج من قبل طرف آخر أو شركة أخرى غير شركة NEC - إذا كان العطل ناتج عن مؤثرات خارجية (لا تتعلق بالمنتج) مثل التعرض لصاعقة وريدية أو إتلاف الجهاز نتيجة التعرض للماء أو الحريق أو الخدش الميكانيكي أو الخزن بدرجات حرارة عالية أو واطنة جدا أو نتيجة للظروف المناخية أو تعرض الجهاز للمذيبات الكيميائية المسببة للتآكل أو نتيجة الاستخدام الخاطئ للمنتج و الإهمال. - في حال استخدام المنتج لأغراض مغايرة للأغراض المذكورة على غلاف المنتج.
SE – Garantivillkor - NEC garanterar att en produkt som av SMS konstateras vara defekt till följd av bristande tillverkning eller material, repareras eller om nödvändigt ersätts utan kostnad, förutsatt att klagomålet meddelas inom giltig garantiperiod – 3år. Garantin gäller uttryckligen inte för normalt slitage. - I de fall garantin åberopas, skall produkten tillsammans med inköpskvitto i original skickas till NEC. På kvittot skall leverantörens namn och inköpsdatum vara tydligt läsbart. Kostnaden för tillsändningen står ägaren för; returkostnaden betalas av NEC. - NECs garanti gäller inte: - Om produkten borrats, monterats och/eller används på annat sätt än i enlighet med bruksanvisningen, eller satts upp med icke lämpligt montage-material. - Om produkten har modifierats eller reparerats av någon annan än NEC. - Om defekten har uppstått till följd av yttre orsaker (som inte beror på produkten) så som blixnedslag, vattenskada, brand, repning, förvaring i extrema temperaturer, väderförhållande, lösningsmedel eller frätande medel, felaktig användning eller vårdslöshet. - Om produkten har använts för en annan än den på förpackningen angivna utrustningen.	GR – Όροι εγγύησης - Η εταιρεία NEC εγγυάται ότι, εάν διαπιστωθούν αστοχίες παραγωγής ή υλικών σε ένα προϊόν, αυτό επιδιορθώνεται ή, στην ανάγκη, αντικαθίσταται, εφόσον γνωστοποιηθεί το πρόβλημα εντός του χρόνου εγγύησης των 3 ετών. Η εγγύηση δεν ισχύει σε καμία περίπτωση για φθορές φυσικούλογικές. - Σε περίπτωση προβλήματος το προϊόν πρέπει να αποστέλλει στην NEC μαζί με την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς. Στην απόδειξη πρέπει να είναι ευδιάκριτα, τόσο το όνομα του προμηθευτή όσο και η ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Τα έξοδα αποστολής και επιστροφής τα αναλαμβάνει η NEC. - Η εγγύηση NEC δεν ισχύει στις περιπτώσεις που: - δεν ακολουθήθηκαν οι οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης ή δεν χρησιμοποιήθηκε το κατάλληλο υλικό εγκατάστασης. - έγιναν μετατροπές ή επισκευές στο προϊόν από προσωπικό που δεν ανήκει στη NEC - το πρόβλημα προκλήθηκε από εξωτερικά αίτια που δεν έχουν σχέση με το προϊόν, όπως: πτώση κεραυνού, πλημμύρα, πυρκαγιά, τριβές, υπερβολικές θερμοκρασίες, καιρικές συνθήκες, διαλυτικά ή τοξικά υγρά, ακατάλληλη χρήση ή αμέλεια χρησιμοποιήθηκε το προϊόν για διαφορετικό συσκευή από αυτές που αναφέρονται στη συσκευασία του προϊόντος.

Declaration of conformity Manufacturer: SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, 5th Floor SE-131 30 Nacka Sweden hereby declares that: SMS Media Cabinet for NEC model series AE019 has been manufactured such that it conforms to the following EU directives: - the Machinery Directive 2006/42/EC - the EMC Directive 2004/108/EEC - the Low Voltage Directive 2006/95/EC Nacka, 30 May 2010  Dan Berglund Managing director 	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ Produttore : SMS Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, piano 5 SE- 131 30 Nacka Svezia attesta che il prodotto: SMS Media Cabinet for NEC Modello AE019 é fabbricato in accordo con le seguenti direttive della EU: ·Direttiva macchine 2006/42/EC ·Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/EEC ·Direttiva sulla bassa tensione 2006/95/EC Nacka, 30 Maggio 2010  Dan Berglund Amministratore Delegato 	Declaración de conformidad El fabricante: SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, plan 5 SE-131 30 Nacka Sweden certifica que el producto: SMS Media Cabinet for NEC modelo AE019 se fabrica en conformidad con las siguientes Directivas del Consejo relativas a la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros de la CEE sobre: ·Máquinas (2006/42/EC) ·Compatibilidad electromagnética (2004/108/CEE) ·Baja tensión (2006/95/CEE) Nacka, Suecia, 30 de Mayo de 2010  Dan Berglund Director Gerente 
Déclaration de conformité Fabricant : SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, plan 5 SE-131 30 Nacka Suède atteste par la présente que le produit : SMS Media Cabinet for NEC modèle AE019 est fabriqué en conformité avec les directives CE suivantes : ·Directive 2006/42/CE relative aux machines ·Directive 2004/108/CEE relative à la compatibilité électromagnétique ·Directive Basse Tension 2006/95/CE Nacka le 30 Mai 2010  Dan Berglund PDG 	Erklärung der Übereinstimmung Hersteller: SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, plan 5 SE-131 30 Nacka Sweden versichert hiermit, dass: SMS Media Cabinet for NEC Modellserie AE019 in Übereinstimmung mit folgenden EG-Richtlinien hergestellt ist: ·Maschinenrichtlinie, 2006/42/EG ·EMC-Richtlinie, 2004/108/EEG ·Niederspannungsrichtlinie, 2006/95/EG Nacka, den 30. Maii 2010  Dan Berglund Geschäftsführer 	Yhdenmukaisuusvakuutus Valmistaja: SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, plan 5 SE-131 30 Nacka Sweden Vakuuttaa täten, että: SMS Media Cabinet for NEC mallisarja AE019 on valmistettu seuraavien EY-direktiivien mukaisesti; ·Konedirektiivi 2006/42/EY ·EMC-direktiivi, 2004/108/EEC ·Matalajännittdirektiivi, 2006/95/EC Nackassa 30. toukokuuta 2010  Dan Berglund Toimitusjohtaja 
Verklaring van overeenstemming Fabrikant: SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, plan 5 SE-131 30 Nacka Zweden verklaart hierbij dat: SMS Media Cabinet for NEC modelserie AE019 zijn vervaardigd in overeenstemming met onderstaande EU-richtlijnen: ·Machinerichtlijn 2006/42/EG ·EMC-richtlijn, 2004/108/EEG ·Laagspanningsrichtlijn, 2006/95/EG Nacka, 30 Mei 2010  Dan Berglund Directeur 	Deklaracja zgodności Producent: SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, p. 5 SE-131 30 Nacka Szwecja Niniejszym oświadczam, że produkty: SMS Media Cabinet for NEC seria AE019 zostały wyprodukowane zgodnie z poniższymi dyrektywami Wspólnoty Europejskiej: ·Dyrektywa maszynowa, 2006/42/WE ·Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej (EMC), 2004/108/EWG ·Dyrektywa niskonapięciowa (LVD), 2006/95/WE Nacka, 30 maja 2010  Dan Berglund Dyrektor Naczelny 	Доверенность о соответствии Производитель: SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, 5-й этаж SE-131 30 Nacka Швеция Настоящим заверяется, что: SMS Media Cabinet for NEC серии AE019 сделан согласно следующим директивам ЕС: ·Директива по машиностроению 2006/42/EC ·EMC-директива 2004/108/EEC ·Директива по низким напряжениям 2006/95/EC Nacka, 30 мая 2010 г  Dan Berglund Главный директор 
ARB إشهاد مطابقة SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, plan 5 SE-131 30 Nacka SWEDEN المصنع : يؤكد بهذا أن المنتج : SMS Media Cabinet for NEC AE019 نموذج سلسله مُصنَّع طبقاً لإرشادات الاتحاد الأوروبي التالية : الإرشادات الخاصة بالآلات 2006/42/EC الإرشادات الخاصة بالملاءمة الكهرومغناطيسية 2004/108/EEC الإرشادات الخاصة بالتوتر المنخفض 2006/95/EC Nacka, 30 مايو 2010  Dan Berglund المدير التنفيذي 	Försäkran om överensstämmelse Tillverkare: SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, plan 5 SE-131 30 Nacka Sweden Försäkrar härmed att: SMS Media Cabinet for NEC modellserie AE019 är tillverkade i överensstämmelse med följande EG-direktiv; ·Maskindirektiv 2006/42/EC ·EMC-direktivet, 2004/108/EEG ·Lågspänningsdirektivet, 2006/95/EG Nacka den 30 maj 2010  Dan Berglund Verkställande direktör 	Δήλωση πιστότητας Κατασκευαστής: SMS - Smart Media Solutions AB Hästholsvägen 32, plan 5 SE-131 30 Nacka Sweden Βεβαιώνει με την παρούσα ότι: SMS Media Cabinet for NEC σειρά μοντέλου AE019 έχει κατασκευαστεί σε συμμόρφωση με τις ακόλουθες οδηγίες της ΕΕ: ·Οδηγία περί μηχανών, 2006/42/EE ·Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας, 2004/108/ΕΟΚ ·Οδηγία χαμηλής τάσης, 2006/95/EE Nacka, 30 Μαΐου 2010  Dan Berglund Διευθύνων Σύμβουλος 



Dimension	Tightening torque
M6	11.1 Nm
M8	26.6 Nm

	220 - 240 v 50 Hz max 700 W 6A
	IP55
	+5° - 35° without SBC +5° - 30° with SBC with temperature controller* -15° - 35° without SBC -15° - 30° with SBC *preliminary value. Please consult with NEC for the actual temperature range.